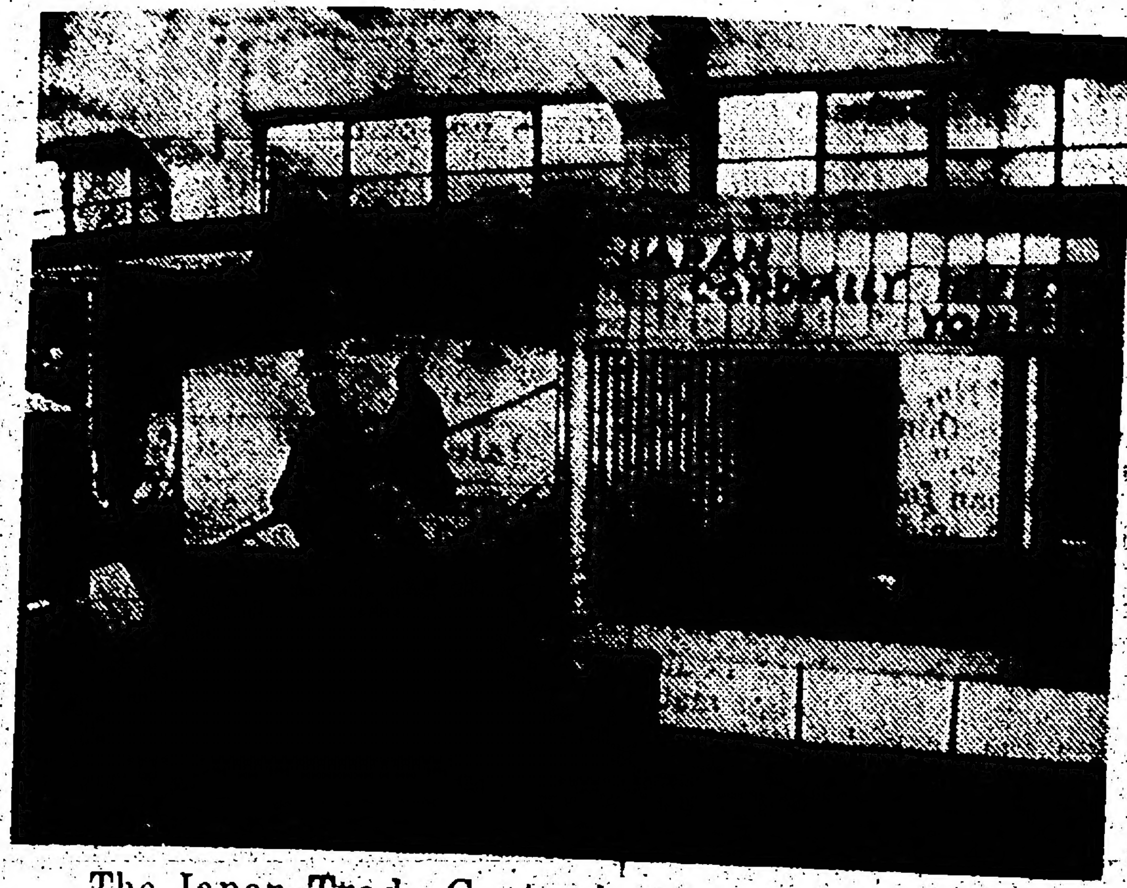
THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 22 — NO. 64. SATURDAY, AUGUST 22, 1959. TORONTO, ONT.

Largest Foreign CNE Exhibit



The Japan Trade Centre booth depicted is part of the more than 30 Japanese concerns displaying products and services at this year's Canadian National Exhibition, August 26 to September 12, in the north wing of the Governments' Building. This year's display, Centre officials announced, was designed by Prof. Kenzo Tange, foremost Japanese architect who had earlier entered the world-wide competition of designing a new Toronto City Hall ranking among the top fifteen in choice. Story on page seven.

Shades of Casey

TJCCA Set For Labor Day Int'l Event

By LIZ

The 9th Annual Toronto Japanese Canadian Citizens' Association's Labor Day Invitational Softball Tournament has been arranged by the Sports Committee headed by Liz Pearce to be held on Saturday, September 5th and Sunday, September 6th at Fairbank's Memorial Park, Dufferin Street below Eglinton. Game time on Saturday is 9:00 a.m., and on Sunday, 1:30 p.m.

Toronto, who were eliminated by the Chatham team last year in the first round of competition is hoping to gain their championship back which they held for five consecutive years. The Toronto team this year will be coached by Roy Kobayashi and Jackie Tanaka who have been strong factors in Toronto's earlier championships. The other Toronto players are yet unnamed.

The second team from Ontario is the runner-up from last year, Hamilton who displayed very good ball last year as they beat Detroit in the first game and went on to meet the champion Chatham team were just a little too much with their top notch pitching staff. If Hamilton has an added pitcher this year, they should be a strong contender as they have hustle with their centre fielder Kelly Kawamoto running circles around the field snatching texas leaguers from the batters. Hamilton should again be right on top.

The championship team of last year, Chatham, will be participating to defend their Invitational Cup and are hoping to take home the same glories as they did in 1958. Chatham, who has worked hard with their clubs of past years, and who have come so close to winning but never quite made it until last year, beat Chicago in nine innings 1-0 with Chathamites, Joe Masuda and Jeep Seki sharing the pitching chores. They met Toronto in the first Sunday game beating them 9-4 with Jeep Seki pitching. The second game between Hamilton scratched a 15-7 win with the Most Valuable Player Award going to the Chatham hurler, Jeep Seki.

Chicago, Ill., who have been competing in Toronto for the past few years will travel again to do battle in the 9th Annual Tournament. They have been twice runner-ups in past tournaments. Harry Tani, winner of the Most Valuable Player Award in 1956 will again see action to strengthen the team. The strong and steady work of Dan Hirabayashi, Gil Okuda, Ike Mayeda, Kats Nakashima and Emo Mendoza will also be on hand.

Detroit, making its debut in last year's tournament displayed good ball against Hamilton, was at a disadvantage as they were composed of players from the Motor City and students from Ann Arbor, Michigan. Most of

(continued on page eight)

1959 Stratford Foreign Film Festival Sorts Appear Promising

STRATFORD.—The Stratford International Film Festival 1959 opens on Monday evening with "The Scapegoat," in which Alex Guinness, playing a dual role, appears with Bette Davis, Nicole Maurey and Irene Worth, his stage co-star from the first Stratford season of 1953. Adapted from the novel by Daphne De Maurier, the MGM film tells of an English schoolmaster who is involved in a series of alarming events when he assumes the identity of a French count. "Short and Suite," Norman McLaren's latest abstract-to-jazz made for the National Film Board and "Fable for Friendship," produced by UNESCO, will be on the same bill.

Although Miss Worth is again in Stratford, playing Rosalind in "As You Like It" on the Festival Theatre stage, she will be unable to attend the Stratford premiere of her latest film because of a performance that evening.

Throughout the rest of the week, an attractive assortment of feature films and shorts is on the calendar for the festival. Among

(continued on page eight)

Patient Japanese Teacher Uses Auditory Methods With Surprising Results in Teaching Music to Tots

The August issue of Time Magazine devotes space to Tokyo music teacher Shinichi Suzuki who has taught 4-year-old violinists to play Bach and Handel with 'surprising style.' Time has this to say:

"Won't you play a piece for our American visitor?" asked the teacher, Shimichi Suzuki's violin pupils scurried into formation against the walls of a bare Japanese room, swung their instruments under their chins, and played Bach and Handel minuets with surprising style. "It was really amazing," said the visitor, John D. Kendall, music director of Ohio's Muskingum College.

"I was so touched I could feel tears welling up in my eyes." It was amazing indeed. The 30 musicians he had heard were only four years old—and they were students at the Matsumoto School of Music, which is the talk of Japan's music world for its unorthodox methods. Matsumoto's pupils dispense with all scales. They learn by listening and repeating, as a child learns to converse.

Playing by Ear

Founder-Director Suzuki hit on his system by watching babies imitate their parent's speech. A concert violinist who studied at Berlin's Higher Institute of Music, Suzuki was on the staff of Tokyo's Imperial Music School when a mother brought her four-year-old son for violin lessons.

Too young, said Suzuki at first. Then he discovered that the youngster had acquired a working vocabulary of 1,500 words by listening to his mother repeat them, decided that "it should be the same with music." He experimented with the four-year-old, finally started a school in his wartime home of Matsumoto, 110 miles northwest of Tokyo.

Soft Like a Mouse

Suzuki's method is simple sound repetition. His youngsters get accustomed to the sound of a violin by sitting in a classroom where advanced students practice. The beginners learn to rerognize and hum simple tunes, are made to associate the melodies with the movement of a bow and fingers. No technical terms are used; differences are conveyed through analogies—"Loud is like an elephant," "Soft is like a mouse."

In the third month of school (two 30-minute sessions a week), the tots are guided into games that teach good playing posture. Finally, the children get violins and are taught to play the melodies they already know. "Never force children," warns Suzuki. "Persuade them."

Today, at 60, Teacher Suzuki personally coaches some 20-odd preconservatory students, supervises a nationwide network of extension classes with a total enrollment of 4,800 students. Suzuki tries to limit his pupils to children under twelve, encourages most to go on to more advanced schools when they reach their teens. By then, the youngsters have mastered all ten manuals in three-part course.

After the first (Book 3, age 6) part, a student is expected to

(Continued on page seven)

Vancouver Showing

VANCOUVER.—Oyama Show will begin this season's program of Japanese movies with two action gripped thrillers. In Taiei Vistavision, and in color, "Mahiru no Taiketsu" (Dual at High Noon) a modern day background involving a priest and gangster. The second feature is a swash-buckling samurai movie, "Amigasa Gonpachi," a character in warring days of early Japan. Vancouver showing will be on September 6th at the Lux Theatre beginning 7:00 p.m. Toronto showing of the same bill will be within two weeks. Both movies are with English subtitles.

MAIL TO JAPAN. The S.S. Oregon Maill is sailing from Vancouver on September 6 destined for Japan and Philippine Islands.

Just Jottings...

JC to Japan

VANCOUVER.—Miss Eiko Mimoto, recent graduate of the University of British Columbia left for Japan August 7th aboard Hikawa Maru as an exchange student to Japan from UBC. Miss Mimoto is the daughter of Mr. and Mrs. T. Mimoto of Vancouver, B.C.

• • •

Talent Tour

TOKYO.—Paramount Pictures is looking for a girl for the starring role in the film version of the Broadway hit, "The World of Suzie Wong," and is extending its search to Japan.

Producer Ray Stark of Paramount arrived here in Tokyo Aug. 12 to interview possible candidates for the role.

It was announced by Paramount officials here that the girl must be over 5 ft. 4 in. and around 19 years of age.

They said acting ability is not especially necessary, but knowledge of a little English would be helpful.

Shun Skirt Style

TOKYO.—Japanese girls do not have shapely enough legs to wear the new above-the knee-length hemlines announced in Paris, Tokyo designer Mohei Itoh said.

He suggested that it would be better for designers to call attention to "the upper half of the body." Itoh says the hemline decreed by Dior designer Yves Saint Laurent would not even suit the "Miss Universe"—Japan's Akiko Kojima. This may very well be true of Nisei women.

New NBC TV Series 'Most Unusual Shows' Stars Nobu McCarthy With All-Japan Cast Next Week

LOS ANGELES.—NBC Summer Auditions series comes up with one of the most unusual shows of the season on Aug. 27 when an all-Japanese cast, headlined by pretty Nobu McCarthy and hosted by newscaster Jack Latham, presents "This Is Japan," a 30-minute colorcast of Japanese music, dancing and folk lore.

Special guest star Tokuho Azuma, world-famous Kabuki dancer, will perform in one of her rare U.S. television appearances.

Another of Japan's leading artists, koto virtuoso Kimio Eto, will play both traditional and modern numbers on the six-foot centuries-old musical instrument. Eto, Japan's top kotoist, will play a traditional melody known as "Midare," and his own composition, "Bright Morning."

Miss McCarthy, who starred with Jerry Lewis in "The Geisha Boy," will explain the story behind Madam Azuma's dance. She also will help bring a Japanese fairy tale to life through the puppetry of Taro Yashima and his cast of unusual characters headed by a mischievous busybody named Amanojaku.

Yashima, who created and directs the puppet show, has won national awards for his painting and childrens' story books.

Nobu McCarthy

The authentic Japanese music which will serve as background for the puppets and other acts will be under the direction of Tak Shindo, noted composer and arranger whose many credits include the original scoring of the picture, Sayonara.

Jack Shepard, who will produce and direct "This Is Japan," is a director of KRCA News and Special Events programs. Don Jones, NBC Publicist, is executive producer.

10 For 1 Cup

KYOTO. — Kyoto University botanists have reported the discovery of a new plant hormone capable of making plants and vegetables grow two to ten times their normal size.

The researchers, who work under professor Shunichiro Imamura of the university's agricultural department, are expected to report on the new hormone before an International Botanical Society Congress opening Aug. 19 in Montreal.

The botanists said they obtained the hormone in liquid form from the albumen of young seeds of melons and morning glories.

SPORTS

Shiozaki Accounts For Hits Vital to Main Auto's 6-5 Win Over Yamada in Sudden-death Game

By TOSH

By winning the sudden death semi-final game at Stanley Park last Sunday from Yamada Studios by a score of 6-5, Main Auto advanced into the final rounds of the Toronto Nisei Sunday League against Regent Press.

Trailing 5-2, Main Auto exploded for 4 runs in the sixth inning as Freddie Nishimura, a highly promising rookie, chased home the winning tally with a clutch single.

Yamadas opened the scoring as they put together a walk, a single and an error to count one run in the first inning. They added another run in the 3rd on a run-producing single by reliable Stan Nishimura. A hit batsman and a walk loaded the bags but Main Auto hurler, Ron Miiki bore down to escape the inning without any further damage.

An unearned run in the 4th by Main Auto cut Yamadas margin to one run with Yamada regaining that all-important run with a tally in the 5th.

Main Auto again crept to within one run when back to back singles by Sam Matsuo and Tosh Sakamoto produced a run in the bottom of the 5th. Yamadas increased their margin batting in 3 runs in the 6th when Gord Mori doubled home Mike Sakura who singled and Jackie Tanaka who was given a walk.

In the fatal home half of the 6th inning, Main Auto put together 4 hits, a sacrifice fly and an error to count 4 runs. John Nishimura singled with "old reliable" Ike Shiozaki doubling him home. Sid Ikeda then lofted a long fly to centre to score Shiozaki. An error put a runner on base with Main Auto's hurler, Miiki contributing to his own victory with a neat triple off loser Yamada hurler Stan Nishimura. Nishimura was given the loss taking over the mound duties from starter Mike Sakara in the sixth. Freddie Nishimura then came through with his timely blow to scratch the final score 6-5.

Main Auto players shared their 9 hits as Ike Shiozaki was the only player to gain 2 hits.

For Yamadas, Stan Nishimura collected half the teams 6 hits as he had a perfect 3 for 3 at the plate.

Yamadas: Mike Sakura, Stan Nishimura (6) and Ken Kutsukake. Main Auto: Miiki and Sam Matsuo.

Main Auto and Regent Press now meet in the best of three finals. All games will be played at Stanley Park with starting time at 9:30 a.m.

* * *

Most players in the Nisei Sunday Baseball League have raffle tickets selling at 50 cents. Have you bought yours? The league in question would appreciate your support. There is to be a dance planned for the near future also arranged by the league committee. Further details forthcoming.

Ontario Fishing Hints

MAPLE.—Skin divers cannot use spears in Ontario waters. This was emphasized when conservation officers of the Ontario Department of Lands and Forests arrested a Toronto resident just as he emerged from Lake Simcoe wearing a snorkel tube and face mask and carrying an underwater spear. It is illegal to have possession of a spear within fifty feet of the water.

* * *

KENORA.—Lake trout spawn is to be taken this year from Crow Lake when the annual spawning run begins in October. Ontario Department of Lands and Forests officers have inspected likely looking shoals so that trap nets may be set to capture the lake trout when they move into the shallower water. In their natural environment, only a small percentage of the millions of eggs deposited on the shoals each year survive. Reared under controlled conditions in government hatcheries, this survival percentage increases tremendously.

Manufactured Beauty Not Against Rules Reported Over Hassle With Miss Universe's Bust Building

TOKYO.—Is Miss Universe an inflated beauty?

A local newspaper claimed that she was.

But if the 37-inch bust of Akiko Kojima, this year's Miss Universe, was the product of plastic surgery, as the Sports Nippon claimed, she should sue the doctor.

A comparison of tape measurements last year before the alleged operation and this year after the surgery showed she lost one-fifth of an inch.

The controversy broke out the day before the statuesque Tokyo fashion model was scheduled to return to Japan from Long Beach, Calif., where she won the Miss Universe crown from the world's pick of beauties.

The Sports Nippon, which specializes in sports and entertainment, in a half-page story called Miss Kojima "The Manufactured Beauty."

Her bust was built up at a painful one-hour operation at a well-known Tokyo plastic surgery hospital this year just before the Miss Japan finals, the newspaper claimed.

"The operation was simple but painful," the Sports Nippon said. "It consisted of injecting a paste-like special plastic formula into the breasts with a big hypodermic needle. The quantity was about enough to fill a coffee cup."

She went to the hospital with her mother under an assumed name, it was said. The doctor did not know who she was until her pictures appeared in the newspapers.

Dr. Shunzo Matsui, director of the Shimbashi Hospital, was quoted as confirming the story.

When United Press International telephoned the hospital, however, the doctor refused to come to the phone.

The newspaper Sankei Shimbun which sponsors the Miss Universe preliminaries in Japan laughed at the report.

"Her bust measurements were pretty impressive from the beginning," a spokesman said. "I don't see why she would try to make them any bigger."

But true or not, the report was sure to spark a rush for the operation table.

Japanese women, who used to be flat-chested from wearing the confining obi sash, are growing increasingly sensitive to the need for putting up a good front.

"It beats falsies," one doctor commented smugly. "Its like the difference between an imitation pearl and a cultured pearl. It may be synthetic but who can tell difference."

Oscar Meinhardt executive producer of the Miss Universe Pageant, said in Long Beach:

"I'll go along with the mother until further proof is submitted. It looks as though this man, the doctor, is looking for a little publicity."

Asked whether there is anything in the contest rules prohibiting such an injection, Meinhardt said: "No, no, there isn't. There is something in the rules against falsies."

A spokesman for the American Medical Assn. said bust-enlarging injections and operations are not common in the United States.

He said doctors generally have frowned upon insertion of liquid plastic, wax or any foreign matter into the body. They regard such substances as possible cause of breast cancer.

The spokesman reported that a few plastic surgeons in the United States have increased bust size through operations in which a solid, spongy piece of plastic is inserted beneath the breast.

Miss Kojima's comments to all this? In startled English, "Oh my gosh!"

When the UPI story was read to the tall, beauteous Miss Universe, she flushed and replied in excited Japanese, "it just isn't true. There must be some mistake."

CLASSIFIED

Female Help Wanted

SEWING MACHINE operating work. Good wages ... Troister Co. Ltd., ... (Toronto).

HAIRDRESSER. Experienced ... Phone LE. 1-6078 (Toronto).

EXPERIENCED girls for work. Chance for advancement ... 251 Sorauren Ave., second ... (Toronto).

Domestic Help Wanted

APARTMENT for two and ... exchange for woman's ... child care. Phone EM. 4-0601 (Toronto).

WANTED IMMEDIATELY ... couver home. Couple ... to work as handyman ... household help. Must ... tidy and efficient workers ... and five room furnished ... heating, electricity, phone ... provided. **Write Mr. H. R. Malkin, 6028 Gleneagled Drive, S.S. No. 1, West Vancouver** with general ... previous position.

Male Help Wanted

METAL SPINNERS wanted as soon as possible. Call RO. 2-6166, ... Spinners, 3565 Dundas St. West, (Toronto).

BAND-SAW man, experienced ... chesterfield and chair-frame manufacturer. Apply American Frame ... gold Ave. (Toronto).

YOUNG MEN willing to learn ... Apply 251 Sorauren Ave., ... (Toronto).

Rooms to Let

TWO ROOMS and kitchen ... cupboards and heavy ... and Danforth district. Phone ... (Toronto).

Apartments to Let

REMODELED and refurnished ... tractive one bedroom ... size bedsitting room ... to Rosedale Subway. ... (Toronto).

Personal

GERMAN CANADIAN ... to correspond with Japanese Canadian ... home owner, quiet, ... music and nature loving. Write Fritz C. Kubatz, 101 St. Paul Ave., Brantford Ontario.

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
55 Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE
PHONE EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
We are open to the public this Sunday
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3427

J. and G.
Painters & Decorators
—Free Estimate—
John T. Sugai Geo. H. Maeda
RO. 7-1092 LE. 1-5933
Toronto

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 4..
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3398 (res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

SMALL SHOE SIZES

Ladies New Styled Pointed Toes
All Colors and Heels
Sizes From One Up
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

野ざらし姫

山手樹一郎

(四)

月かげ街道

「まあ、やめることだ。侍が一番偉いと思ってはいないが、刀の勝負なら、侍は子供の時から人を斬る稽古をさせられている。わしは刃物三昧はあまり虫が好きやない」

傳八郎は又してもにこりと白い歯を見せる。

「吐しやがれ」

女の前で男の誇りを傷つけられ、こういう無智度し難き連中は、最後は腕力よりほかに能がないのだろう。鼠天狗は兇悪な目をぎらぎら光らせながら、双手に構えた道中差の柄頭を胸元へぴたりとつけ、いきなり地を蹴って体ごと猛烈に、だっと体當りに出た。大膽極まる喧嘩流捨身の突きで、命の惜しい人間にはとてもできない藝だ。これだけ無茶な度胸と敏捷さが備わっていれば、大抵の劍術では間にあわない。こいつはこの手でいつも相手を倒しつけているのだろう。

が、傳八郎は危いと叫んで、とっさに体を右にひらき、空を突いて力一杯前へ飛び出して行く敵のすねへひょいと右足を當てたから天狗はあっといって突んのめり、火の出るようにごすんと大地へ体を叩きつけた。

「うぬッ」

全く強情な奴だった。ぱっと跳ね起きるなり歯をくいしばりながら、おなじような突きを再度まっしぐらにつきつけてくる。まるで黒い旋風が捲いたようだ。

「危い」

又しても傳八郎が体をさらいですねを拂う。

「あっ、畜生」

どすんと前へつんのめった天狗は、こん度もくるりと跳ね起きたが、さすがに肩で息を切りながら、どうやら三度かかってくる氣力はつきたらしく、世にも口惜しそうな顔をしてこっちを睨みつけている。

「なかなかやるなあ、君は」

傳八郎は平氣でわらっているのだ。

「こん畜生、ふざけやがって」

天狗小僧はなんとも無念らしい。

「やい、これで命が助かったと思うと大きな間違いだぞ。覺えてろ」

「なにを覺えていればいいんだね」

「手前の寢首をきっと狙ってやるんだ。忘れるなよ」

「わしの寢首なんか盗んだって、一文にもならないだろうがね」

「蹴とばしてやるのよ。ざまァ見やがれ」

顔面にぶつかったんではさしもかなわないと見たのだろう。せめても太々しい捨てぜりふを殘して、ぷいと街道の方へ出て行った。負け惜しみの強い奴である。

人事消息

■結　婚

▲トロントの藤原ツル夫人息信守・アラン氏と下野四郎右エ門氏息女博子・パトリシアさんは八月一日レディ・オブ・ソロー教會においてストーン神父司式の下に結婚式を擧げマロニー・レストラントにて披露、カナダ東部へ新婚旅行した。

▲トロントの鍬原シゲ夫人息明治・サム氏と服部正人氏夫妻が親代りの西村とめ子さんは六月二十七日トロント佛教會に於て石浦開教使司式の下に結婚式を擧げ廣州樓で披露した。

■出　生

▲モントリオルの角濱カズ夫人(舊姓中野クミ)は六月二十九日ロイヤル・ヴィクトリア病院において女兒を出産、カリーン・カズミと命名。

●寄附感謝 一九五九年一月から六月三十日まで左の諸氏より御寄附を頂き有難く感謝致します。 ステブストン佛教會

▲貳拾弗 結婚六十年記念 西井實之助
▲貳拾弗 ス樹訪問 河内義雄
▲貳拾五弗 孫葬儀付 庭月野周吉
▲貳拾弗 アルバタ 金川スミ
▲貳拾五弗 息女結婚 向井精四
▲百弗 亡妻葬儀 森利平
▲五拾弗 全快祝 松尾新一
▲拾五弗 亡夫葬儀 新出ヨネ
▲参弗 大師講
▲貳拾弗 結婚記念 中野敏幸
▲拾弗 亡夫忌明 玉置駒枝
▲五弗 息女結納 西博
▲拾弗 訪日記念 松村ウメ
▲拾弗 全快祝 中釜長三郎
▲百弗 亡妻葬儀 岸内茂一
▲貳拾弗 全快祝 大江彌吉
▲拾弗 亡夫一周忌 上山トクエ
▲參百弗 キャナリ組合
▲拾弗 全快記念 冊瀬ナカ
▲拾弗 アルバタ 茶木太三郎
▲五拾弗 亡夫葬儀 白川初音

印刷物一切 ニューカナデアン

トロント日系聖公會 電話エルイー五五〇四六
八月二十三日午前十一時 聖餐式 說教『平和と破壞』 久保牧師

トロント天理教 加奈陀教會
トロント數友會 ト市ノースコート街六二 電話エルイー三ー九二二六

時間に制限なく 日系人各種の宴會
△廣東およびマンダリンの本格的な中華料理はカナダ随一です。結婚、婚約の披露宴はもとより、日系の皆様の各種宴會には時間の制限なくゆっくりとサービス致します。是非一度御試食下さい。パーキング施設もあり、無料です。
—電話注文の配達は無料—
他の追従を許さぬ 中國樓(チャイナ ハウス)
925 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont. Phone RU. 1-9123

皆様おなじみの 中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
◎結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス(華僑樓) 電話エムユー一ー六六四二

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

Crown Life Insurance Co.
Head Office TORONTO
INSURE TODAY
FOR SURE TOMORROW
明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい
本社トロント市 晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話エムユー一ー七三四一(MU. 1-7341)
自宅エルヂン二五二八(EL. 2528)
井上ローイ自宅デノスター三〇三二一

日系人合同教會 トーバゴート街七〇
八月二十三日午前十一時半 家族禮拜
『赤十字と世界の平和』 日本赤十字社 橋本裕子女史 及び大會代表者四名

生長の家誌友會
谷口先生の錄音が聴けます どなたでも自由に來聴歓迎
△東部毎週土曜晩八時、第一第三日曜午後二時から重石宅。303 Greenwood Ave. Toronto Phone HO. 1-2319
△西部毎月第二第四土曜晩八時から富本宅。318 Markham St., Toronto Phone WA. 1-9157

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル)内部屋五一二
電話イーエム六ー◎九五九 自宅アール・オー七ー三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇◎二 自宅 オーエクス一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont. Phone MU. 9-4654

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シンゲルやり替わ、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます(西島)
アキュレート ルーフィング商會 電話アルオー二ー四九一一

辯護士 エフ・エー ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二 イーエム三ー四三九一

辯護士 大家一夫
ト市カレッヂ街二ルーム一〇三エー
電話ダブリユ・エー一ー五六〇五
自宅オーエクス八ー二二八〇

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス 126 Elizabeth St. Toronto, Ont. Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

漁業界は今!!
合成浮子の時代になりました。完全浮力、吸水絶無の「日加フロート」に絶對劣らない能率的なコークライン、レッドラインを是非御使用下さい。
日加貿易株式會社 217 Dunlevy Ave. Vancouver 4, B.C.

晩市日系人へ
△土地家屋の賣買 △保險 △モーゲージ △財產管理 等について御相談に應じます。
ジョージ・及川 AZU GEO. OIKAWA 1007 West King Edward Vancouver, B.C. CE. 4184 — MU. 5-7412

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園 BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1985

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案內所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案內社 岩田欽一 166 E. Hastings St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-4057
公認 岩田旅行案內社支店 鶴岡德衛 113 McCaul St., Toronto 2B, Ont. Phone EM. 8-9931

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
N.Y.K. LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

十年間に見事なる進展
ト市佛教會員六百名を突破

トロント佛教會は今年で創立十年を迎えるにあたり、北米開教總長花山博士夫妻を招いて盛大なる慶祝行事を行うこと既報の通りであるが、ト佛教會が今日の隆盛をみるにいたつた經路について、佛教會は次の如く發表している。

▲一九四五年八月、辻開教使を中心に同信者が糾集い先亡者追悼と盆法要を營んだのがト市における第一回の法要であつた。それ以後信徒結成が議決されて佛教會「護法會」の前身が創立した。

△一九四六年、青年會が生れ、四八年に婦人會、アッカ・ソサエテーと婦人法團と外人信者の研究熱がわき出た。四九年にサンガー「壯年會」が誕生し、信徒數は六百名を突破するにいたつた。各付屬團体の互助運營を密接にする必要上、トロント佛教會として登記されるにいたつた。

△その間、會員、信徒數は増加の一途をたどり、會堂の狹隘にともない、新堂建設の資金募集が始まり、五四年九月、勸學佐々木鐵城師によつて起工式をあげ、五五年三月に落成慶讃法要となつた、現在、佛教會では出版、修理、接待、社交慈恵、會堂管理、圖書、法務、教育、財務、企畫、會員の各部門があつて活動し、さらに讃唱隊、二世婦人會が組織され、特別事業部の設置にまで發展をとげ、今年六月には開教使住宅の新築をみるなど、十年間の進展はすばらしいものがある。

日本が最大展示
ト市共進會で新デザイン

今年のトロント共進會は「インターナショナル・イヤー」を標語とし、世界十九カ國から出品することになつているが、日本はガバメント・ビルデング內に三千八百平方呎を借切つて、外國出品では最大のもの。四十商社が廣範圍にわたる商品を展示するが、この中にはピアノ、ウォルペーパー、グラスウエア、テーブルウエア、ケチンウエアなどのほか岐阜縣特産品も飾る。ほかに海産物もはじめて展示されるが、今年の日本ブースは建築界の第一人者丹下健三氏がデザインしたもの。日本花火は九月四日夜野外ステージが終つてから打揚げるが、今年は短時間にどつとすばらしいのを打揚げるようにしているという。ジェトロ本部から監事横山幸生、廣報部長檜枝茂信、ピーアール課長橋本實夫諸氏がきている。

どつと二百名 紐育へ觀劇

晩市で好評をうけた寶塚歌劇團一行は全米公演の途についたが、來る九月十六日よりニューヨークで公演するのに、ト市の亀岡氏アッセンで觀劇團が組織されているが、參加者は實に二百名というおびただしい數にのぼり、客車四車を借切るという。一行は十八日夜の公演をみることになつているが、出し物は晩市のと異なり次の通り。

△第一部「花田植」六場四十分△第二部「四つのファンタジア」五場三十六分、第三部「日本の踊」七場四十分。

交換學生 味元孃が渡日研究

【晩市發】當市在住の味元虎巣氏夫妻息女英子さんは、このほどピーシー大學を優秀成績で卒業したが、同大學より交換學生として日本でさらに研究をつむことになり、去る七日出港の氷川丸で渡日した。

入澤ケン氏がリンゼイに轉勤

【リンゼイ發】オ州山林省ペンブローク地方水産試驗所の生物學擔當官であつた入澤ケン氏は、このほどリンゼイ地方擔當に轉勤した。入澤氏はオ州內の魚類、鳥類およびケダモノの動態を過去數年間にわたつて調査研究している二世學者である。

軟球大會 九月五、六日に

ト市協主催の恒例「國際ソフト・ボール大會」は來る九月五日午前九時からと六日午後からフェアバンクス記念公園(エグリントンとダファリン街南へ一ブロック)で行う。今年はデトロイト、シカゴ(二チーム)チャザム、ハミルトンおよびトロント各都市の日系チームが競う。多數一世の來場を希望している。

カナダ弗強味 五仙のプレミアム

二週間前にニューヨークの爲替相場でカナダ一弗は一弗六仙という最高値を呼んだが、その後もづつとカナダ弗の高相場はくずれず、昨今ではカナダ一弗について五仙半ぐらいのプレミアム付きとなつている。すなわちカナダ一弗は米貨にして一弗五仙ということになるわけ。その理由はカナダ公債を米、スイスおよび欧洲筋が大量購入して、カナダ弗に強味を加えているからだとされている。

煙紫

ケンソー

△このほど歸加された井手老人が來社して「これは五十嵐さんからの贈物だよ」と、ネクタイと同氏の寫眞一葉を手渡された。この思わぬプレゼントは數年前のインシデントを思い起させる。

△出獄者をいかに善導するかを討議する國際會議がトロントで開かれたときに總集會社々長の五十嵐さんが畑違いのこの會議に唯一の日本代表として參加した。通じるつもりの言葉がさつぱり通ぜず、ホテルのデスクで難儀しているらしく、マネジャーから電話で「いますぐ來てくれ」という。

△行つてみると、ロビーで中年輩の日本人紳士が、うろうろしていた。この人が五十嵐さんで、ほんの少しばかり面倒をみたうえ、會議に出ても通譯が必要だというわけで井手老人をお世話したのであつた。それつきりのことといつとはなく忘れてしまつていた。

△ところが、井手老人が訪日したのを機會にこの人は彼を大いにもてなし「あのときの親切は忘れていない、よろしく傳えて下さい」とプレゼントをいただいたのである。

△立派にやつておられるよという井手老人と二人して五十嵐さんのことを語り合つたものだが、旅先でうけたほんの些細な親切をいつまでも氣にとめているこの人は立派な紳士だと感心している。いただいたネクタイはサンデー用にしようと思つている。

●前號レーン氏と中本美禰子孃との結婚披露宴會中美禰子とあつたのは美禰子の誤植につき訂正。

●日本行便船スチール・アドヴォケート號八月二十四日、オレゴン・メール號九月六日何れも晩市出港。

●フルヤ交通社では開業記念のカクテル・パーチーを十八日夜同事務所で行い、日白人七十餘名が出席して大賑いであつた。なおその際、夏帽を忘れていつた人がある。

結婚御挨拶

鎌原明治・サム
西村とめ子

右兩名儀て婚約中の處六月二十七日トロント佛教會に於て石浦開教使司式の下に結婚式を擧行、引續いて廣州樓にて些か披露宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御來臨の榮を賜り且又御丁重なる祝賀祝電並に過分の御祝品を頂き誠に有難く厚く御禮申上ます。尙今後共兩人に對し宜しく御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御挨拶申上げます。

トロント 母 鎌原シゲ
親代り 服部正人
千惠子

結婚御挨拶

藤原信守 アラン
下野博子 パトリシア

右兩名儀て婚約中の處八月一日レデー・オブ・ソローズ教會に於てストーン神父司式の下に結婚式を擧げ引續きマーニーレストランにて些か披露宴を催しました節は御多忙中態々御臨席下され且つ過分の御祝儀祝辭祝電を賜り有難く厚く御禮申上ます。尙今後とも若き兩人に對し御變りなく御交誼と御指導を賜り度く略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申上ます。敬具

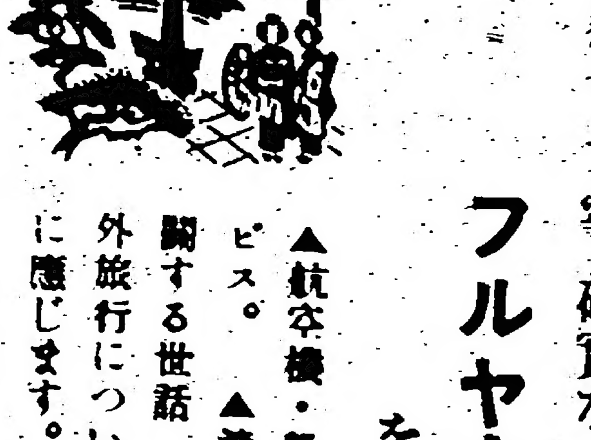
トロント 母 藤原ツル
トロント 父 下野四郎右エ門

懐しのメロデー
特用ロングプレー及び四五盤レコード入荷

△魅惑のコーラス(無情の夢、波浮の港他八曲)
△懐しの流行歌集(船頭可愛や、旅の夜風他二曲)
△ゴールデン・メロデー(白虎隊、霧の川中島他)
△日本ヒット・ソング集(銀座カンカン娘、夜來香他二曲)
△東海林名曲集(赤城の子守唄、旅笠道中他六曲)
△春日、三橋、美空、三波、永井、藤島等の名曲集
△浪曲—春日井の赤城の子守唄・伊丹—母の鏡・天津乙女—原爆の母、母の罪、母戀鮮。米若—佐渡千鳥等
△長唄、端唄、小唄、清元等曲等多種
●普通盤も多數入荷しました。目下即賣中。

航空船切符旅行 小切手送金取扱
亀岡書籍雜貨商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. 3-6934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は



懇切・丁寧・確實な
フルヤ交通社を通して—

▲航空機・船舶切符サービス。▲渡航手續きに關する世話 ▲國內、國外旅行について一切相談に應じます。

フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1076

おいしいと定評ある
チエリスター米を召上つてみて下さい
百斤 一六弗七五仙
●イートン商會でも取次しております
—日本送金は古屋から—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-0996

雑録

カビとサビ

梅月生

日本人は、ものの「サビ」ということを尊重する。と言っても、それは刃物や金屬器具などが、赤さび錆さびして、小ぎたなくなつたり、使えなくなつたりするのを言うのではない。けばけばしい原色がいぶされてやわらか味を出し、生まのさまがなくなつて老熟し、事物に色澤が加わつて雅致を増すことなどの、總じて風韻を出し高尙になるのを貴ぶことを指してのことである。ところで、この乾いたものにつくサビというのは、カビによつて釀成されるものであり、食べ物にカビが生えるのは世界的な現象だが、乾いたものの上にさえカビが生ずるのは、濕地帶にある日本の特徴で、そんなことからも日本人はカビの一現象である「さび」というものにも慣れ、それを好むようになつたのではないかと思われる。——八月十七日夜、トロントで講演された大槻虎男理學博士の話の中には、こういつたような意味のこともあつた。同博士は、カビの研究では世界第一人者といわれている人だそうで、日本と同じ條件の下にあるインドと關係のある英國を除いては、カビの研究は他の國には餘りないそうである。科學的探究も、ある程度から先きの方は宗敎的、インスピレーションによることになるそうであるが、それにしても科學するということは、あくまで事實の探索であるから、そこには好い加減なゴマカシやウソは許されまい。一体に、科學者の書く隨筆や話には、特にひきつけられるのであるが、專門のことは何一つ解らない私だから、多少の間違いはあるかも知れないけれど、大ツキ博士のお話を少しばかり受け賣りしてみることにする。

○カビが食物などの濕り氣のあるものの上に生えるのは世界的なことであるが日本ではガラスの上にでも出來る。光學機械器具のレンズの上にもカビが生えて曇り、下手にみがくと傷ついてダメになり、專門家にふいて貰うには新らしいのと取替えるほどの費用がかかつて困るのである。

○戰時中のこと、日本の古美術品を爆撃から守るために、博物館から出して田舍の土藏などに入れたものであるが、それにカビが生えた。また、繪畫や千二百年前もの木造建築なども、風化作用や虫害などで損なわれるほかにカビが生えて惡くなつて行く。そこで、昔の日本人が當時の智能をあつめて遺した實物を、現在の自然科學の粹をあつめて、如何にして永久に保存するかが研究されている。

○科學者であられる天皇陛下もこの點にはお心を用いられて居られ、私も前後五回ほど召されて、古美術保存法についてお話申し上げた。（その時陛下が、時間が過ぎても長いことお話を續けられたことや、荒れ放題だつた皇居内の畑で野菜作りをされ、爪の中にドロ垢がたまつていたことなどにも博士はふれた）そして奈良の正倉院の皇室に献納された寶物を保管する研究所をたてて試驗をした。その寶物の中でも大切なものは「献物帳」という寶物のいわれを書いた歷史的な證據文書であるがこれが虫に食われて穴が開いている。正倉院は一年に一回だけ十月末から十一月末まで開けて風通しをするのであるがその時期に私は六年間も行つて調べた。

○カビは害をする一面、人間に益する面もある。コージ、日本酒、ミソ、醬油、漬け物など、みなカビのおかげで出來るもので、昔から日本人は、このカビを利用して食品を製造させたのである。

○これも戰時中の一九四三年秋のこと、チャーチル首相、ルースヴェルト大統領、スターリン首相が會談の際、チャーチルが熱病にかかつたのを、ペニシリン注射で直ぐに治つたという報道が入つた。日本でも、それペニシリン！ というので軍醫學校でその作製にとりかかつた。ペニシリン委員會を設けて懸命な研究を進め、私もその委員の一人として働いた。ペニシリンもカビから取るのでありカビは微生物で空氣中に漂んでいるのであるから、それさえ捕えれば作ることが出來るのである。ところがそれが大變な仕事で、あれかこれかと實驗を繰返したのち、最後に日本的なコンニヤクの上にも增殖することに成功して、非常に有効なものを作り上げたが、これも日本人がカビに親しんでいることからだと言わよう。このカビはガン退治の研究にも利用されていて、いまに日本では有効な藥が出來る見込みである。

カナダの「日本村」

（二）

加藤秀俊

アメリカ大陸への日本人移民の數はきわめて多い。ハワイやカリフォルニア州のような太平洋に面した地域はもちろんのこと、大西洋岸でも主な都市にはたいてい日本人の團体や佛敎會がある。しかし、スチーブストンのように、日本でおなじ村に住んでいた人々が大擧して集團入植したというケースはそうザラにあるものではない。

カリフォルニアでもずいぶん一世たちに會つたが、スチーブストンで會つた何人かの一世たちから受ける感じがちよつとちがうのは、おそらく彼等らがザラにはない特殊集團に屬しているからだろう。第一にスチーブストンでは日本語が純粹である。純粹といつてもそれは紀州ことばの純粹であつて、必ずしも標準語ということではない。しかし、雜多な出身地から寄り集つた、たとえばロスアンゼルスの日本人町の日本語が、廣島ことば、名古屋辯、東京の下町ことば、等々の合成語であるのと、これは對照的だ。だが、その反面、ひとりバラバラに移民した一世たちにくらべるとスチーブストンの一世は英語が下手である。下手というより、ぜんぜんしやべれない人も珍しくない。店を開いて四十年も商賣していながら、白人のお客がはいつてくると二世の息子を呼んで肩代りしてもらわなければならないし、日本人經營の輕便食堂の台所にあるメモ帳をのぞいてみると、たとえばハンバーガー・スチーキのつくり方など、金クギ流で書きつけてある。

歸國後、テレビの料理番組を見てみると、こつちの方が數段西洋的だ。

とにかく、スチーブストンでは、英語なんか少しもわからないでも、十分生活をつづけていくことができるのである。直接的な生産の方は、ひとりで船を出して、默々と魚をとることだけだし、生産に必要な物資は日本人の商店で買えばいい。世間話の相手になる同縣の、そして同村の人たちがすぐ隣に住んでいるわけだから、異國にあるといつて孤獨感も彼らの場合相對的に稀薄であるように見えるどこかの家に不幸があれば各戸が自動的に二弗づつ出し合つて葬儀一切を共同体式に取り仕切つていく、という日本での村の制度も、通貨の單位こそちがえ生きつづけている。

ひとことでいえば、この村のひとびとは、個人として白人々口と接觸することはほとんどないのである。村ぜんたいは文字通り日本村であり、その村の周邊部にいる何人かの渉外人口、つまり英語のわかる日系人を通じて、村はカナダ社會とつながつている。

じつさい、何人かの一世に聞いてみたが、彼らが白人とつき合つている例は皆無だ。

バスにゆられ四國巡禮

海外から二世も交りハイカラ組

（二）

▲日本一のおとしより部隊のお先達をつとめ、身の回りの世話を引受けるサービス係の苦勞は並たいていではない。旅行二日目には四國へんろの難所といわれる愛媛縣の横峯寺に參拜する約四キロの急坂にいどむおとしよりを押しあげ、つえで引つばる役目は、屈强のサービス係でも汗だくだという。ここでは眼下に開ける瀬戸内海をながめ、あれは日本海ですか太平洋ですかという奇問を出し、お先達を面食らわす巡禮さんも交つている。「この横峯さん」が全コースの難所の尺度となるわけで、こんどのお山は横峯さんの二倍、これが横峯さんの半分という表現が、實感をもつてお年よりにうけている。

▲順拜コース切つての難所は、德島縣の鶴林寺と大龍寺を結ぶ十六キロの山道と愛媛、香川、德島の境にある雲邊寺參りの十二キロだ。ここではほとんどのおとしよりが、こども汽車ごつこよろしくロープを張り、サービス係が後先にがんばりちようど山坂を走る列車のように機關車と補汽の役目を承わつてオッチラ、ヨッチラ引きあげるのだが、こんな苦勞は數えるほどで、あとはバスに持ち込んだはんにや湯をたしなみながら窓外の景色をたのしむ人、携帶用のおかん道具を持出す人もあるくらい。クイズや四國自慢の民謠に打ち興じ、快適な十五日間のバス旅行をつづける。香川の志度寺、足ずり岬の金剛福寺では、イキのよいなまぐさ料理が運ばれ、精進料理にあいた巡禮の食欲をそそることで評判をとつている。ここで味うタタキ料理は、他國にない獨特の風味を持つている。

▲服裝もまちまちだ。白衣に手甲脚ハンのわらじばき、すげガサに輪げさをかけ、手には鈴と金剛づえを持ち柳こうりを肩に、はさみ箱を首にかける本式の人はなく、ほとんど全員が輪げさと金剛づえという略式である。一九五七年ホノルル市から訪れたハワイの眞言宗敎團の男女十八人は、アメリカ仕立てのオーバに輪げさというでたちで歩き回り、お接待に出た村人たちを驚かせた。なかにはお接待に出されたソバを斷わ[illegible]に、目をつむつておしこ[illegible]ザ二世も交つていたという。

母の歌える

晩市 味元不二

永久に幸あれかしと祈りつつ門出に贈る四つ葉クローバ

母と子の手を手をつなぐ秋のテープ束の間に切れて船離りゆく

みさけくも果しあらなく廣き海をしづ心なく吾子はゆくらむか

淋しさを包まむとすれど腑甲斐無く胸の底より押出す涙

旅の子の感想や如何に秋の夕べ行くは西空途尙遠し

Saturday, August 22, 1959

十年間に見事なる進展

ト市佛教會員六百名を突破

トロント佛敎會は今年で創立十年を迎わるにあたり、北米開敎總長花山博士夫妻を招いて盛大なる慶讃行事

ント佛敎會として登記されるにいたつた。

△その間、會員、信徒數は增加の一途をたどり、會堂

五五年三月に常設慶讃法要となつた、現在、佛敎會では出版、修理、接待、社交慈惠、會堂管理、圖書、法務、敎育、財務、企畫、會員の各部門があつて活動しさらに讃唱隊、二世婦人會が組織され

ういたが、來る九月十六日よりニューヨークで公演するのに、ト市の鑑賞團氏アッセンで觀劇團が組織されているが、參加者は實に二百名というおびただしい數にのぼり、客車四車を借切る

軟球大會 九月五、六日に

ト市協主催の恒例「國際ソフト・ボール大會」は來る九月五日午前九時からと六日午後からフェアバンクス

●前號レーン勝氏と中本美術子嬢との結婚披露廣告中美都子とあつたのは美術子の誤植につき訂正。

●日本行便船 スチール・アドヴォケート號八月二十四日、オレゴン・メール號九月六日何れも晩市出港。

懐しのメロデー

特用ロングプレー及び四五盤レコード入荷

△魅惑のコーラス（無情の夢、波浮の港他八曲）

△懐しの流行歌集（船頭可愛や、旅の夜風他二曲）

△ゴールデン・メ…守唄、旅笠道中他六曲）

△春日、三橋、美空、三波、永井、藤島等の名曲集

△浪曲ー春日井の赤城の子守唄、伊丹ー鼎の…

ニューカナデアン
The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

米北西部とカナダに強震

モンタナ州では約百名がカーともに生埋め

【モンタナ州ヘレナ發】米北西部とカナダ西部諸州に今週強震が數回にわたって襲い、地崩れ、道路破壊、ダム決潰など甚大なる被害を出した。カナダ側ではビーシー、アルバータおよびサスカチワン各三州に地震がとどいたが、被害はきわめて輕微であった。最もひどく損害をうけたのはモンタナ州の西部地方で、とくにヤローストン國立公園付近の被害はひどく、いまなお三十以上の自動車とツレラーが地崩れの下敷になっていると推定され、これら車輛内の人命が氣づかわれており、目下懸命で堀出し中である。なにしろ八千呎の山がくずれ、五千万トンの岩塊が、山麓のキャンプ地帶になだれ込んだというので、少くても百名が生埋めになっているのではないかとみられている。判明したところによると負傷者は三十餘名、道路がタマゴのように破れて孤立狀態下におかれているもの約百名とされている。カナダではビーシー州のグランド・フォークス地方が最もひどく地震をうけ、壁がさけ、タナにある物がゆれて落ちたと報じられているし、ビーシー奥地の静かな湖面が俄かに波立ったということである。

品質規制に重點を置く

【東京時事通信】日本は六月十八日以降輸出を停止していたカナダ向け綿およびスフ製品の輸出を條件付で再開したが、これはカナダ側の強硬な態度により日本にとってはかなりきびしいものである。日本は今後は數量、價格ともに品質規制に重點をおく考えを明らかにしたが、具体的には染色、收縮度および密度の三方法による規制を實施する方針である。

カナダに派遣

【神戸時事通信】神戸製鋼はカナダのアルミニューム會社とアルミの壓延技術提携について話合を進めているが、技術導入方式などの成案をえたので、現地折衝のため市川恒雄專務を派遣する。

船内を一般公開

―ト市入港の優秀船『來島丸』―

【東京支社發】トロントに九月下旬入港する飯野海運の來島丸（一万二千噸トン）は豫定より一日おくれて八月十七日午後五時横濱港を出帆した。昨年進水したこのスマートな貨物船は平均十八節の經濟速力で、太平洋上の優秀船である。船長小田壽夫、安藤事務長、乘組員五十五名で、トロントには木材、プライウッド、タイル、罐詰類、雑貨等約五百トンを陸揚げすることになっている。同船はモントリオルートロントのセントローレンス海路を初めて航行する日本船であり、將來の夢を托しているが、トロント碇泊中は船内を一般に公開して日本造船の進歩を披露することも考えている。

一般無料注射與えよ

ト市會で賛否もめる

△モントリオール市におけるポリオ流行に對して、同市が一般市民に無料ポリオ豫防注射を行っているのにかんがみ、トロント市でもオ州内のポリオ件數は心配するほどではないが、モ市に見習って一般人に豫防注射を與えよとの問題で、目下市會や衛生當局との間に問題が起っている。

△市會側では慈善團体の支持を得て、一般に無料注射を行うことはよいことだとするのに對し、市衛生課では『ポリオは例外は別として成人の病氣でないのだから、注射をうけたい者は六弗から十弗拂えばファミリー・ドクターがする。なにもタキス・ペーヤーの金を使って、そこまでしなくてもよかろう』と反對している。

△ところでモ市ではポリオ患者とみられているうちから十數名が熱帶病の一種である『ラオ・ジオ』と稱する病氣にかかっているのではないかと心配されているが、カナダではこの病氣の

カン國が送還をジヤマ

【東京時事通信】日本・カン國會談に今週、カン國側の提案によって豫想通り國籍處遇問題が焦點になってきた。カン國側のねらいは在日朝鮮人の國籍問題全体を取上げることによって、まず在日朝鮮人六十一万人全部がカン國籍であることを主張し、在日朝鮮人の歸還問題はカン國への歸還が本來の問題であるとし、これにからんで北朝鮮歸還を引延し、最惡の場合も北朝鮮歸還は例外中の例外であるとの解釋を成立させカン國側のメンツを保とうとの作戰とみられる。

カン國外相談

なお京城發の外電によるとカン國の曹外相は記者會見で『カン國政府は近く日本に居住しているすべての朝鮮人のために居住地の自由な選擇を保證する協定を結ぶよう日本に提案するだろう』と言明した。

外客誘致へ

【東京時事通信】岡本悟氏（運輸省觀光局長）は觀光事業審議會派遣の觀光使節團（坂田義雄團長）の一員として米國、カナダ、歐洲諸國の外客誘致と受入れ態勢視察のため八月二十六日から十月十五日まで五十一日間海外出張する。

ニューファイ選擧

自由黨が大勝

【セント・ジョンズ發】二十日行われたニューファンランド州總選擧で、スモールウッド首相のひきいる自由黨が壓倒的勝利を獲得、全議席三十六のうち三十を占め、進歩保守黨は三名當選、ユナイテッド・ニューファンランド黨が二名を出すという結果になり、自由黨は再び政權を持續することになった。

[illegible]という。

病院保險に修正

他州移住の場合も保護さる

オンタリオ病院サービス委員會は今週次の如き重要發表を行った。

△オンタリオ州病院サービス委員會規則の新改正によって、オ州住民が他州に移住する場合、オンタリオ病院保險の保護を、オ州をはなれてから三カ月間受けることができる。これによって新住地で別の病院保險を申請、獲得する期間を十分與えることができるわけである。

△しかし、この場合、保險金を前拂いしていることが必要で、オ州を去るに際し三カ月以上も前拂いしている人はその旨委員會に通知すれば拂い戻しする。重要なことは新住地に移ってから三ケ月以内に、そこで病院保險をかけた場合、オ州病院保險はかかる二重の保護を許可しないことである。

△たとえばオ州在住者がビーシー州に移り住む場合やその逆のとき、それぞれの州でかけている病院保險は三カ月まで有效で、ビーシーに在住していた者がオ州に移って三ケ月以内に病院で手當をうけるようなことになれば、この病院保險が適用され、逆にオ州在住者がビーシー州に移って三カ月以内に病氣になる場合、オ州病院保險がビーシー州で認められて保護をうけることになるのである。

△この病院保險を實施している州では、いずれも保險申請を行ってから三カ月たたないと保護をうけないので、その間、空白期間となって保護されないのを修正したものである。

暗黒の都と化す

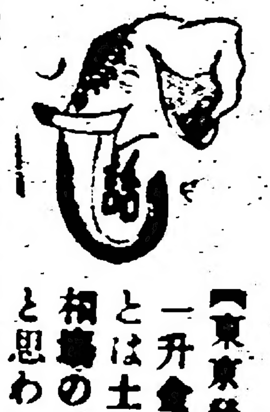
ニューヨーク停電で犯罪出ず

【ニューヨーク發】人口八百万を擁するニューヨーク大都會の五平方マイルにおよび一地域は去る十七日午后三時から停電のため、眞夜中まで全く闇黒、ユーレイの町と化したが、この地域内には都下最惡のスラム街が入っており、くらやみに乘じる犯罪が續出するものとみられていたが、警官隊の總出動によって、無事にすごした。ちょうど滿月の夜であったことも、それを助けたが、はじめての大範圍にわたる停電で、市民は

暑夏と賣上げ

喜こぶ業者あり

東部カナダでは今年は異常に暑い夏を迎えているので、この暑さのためアイスクリームの賣行きはレコード破りという。ある業者は『こんな年はめったにないですよ』とほくほくの態。ト市だけでも五月から八月現在まで、月を追ってぐんぐん賣上げが上っている。



【東京發】土一升金一升とは土地の相場のことと思われ勝ちだが、東京も下町では文字通りミカン箱一杯の土が賣買されている。下町は人形町の商店のある女主人、せめて箱造りの朝顔を樂しみたいと思ったが、舗裝された街には箱一杯の土がない。仕方なく土を買ったところ、ミカン箱一杯の土がなんと金百圓ナリ。百圓の土に植えられた朝顔は、どんな顔をして咲くことかと今から話題になっている。

△マウンテー當局では北オ州方面では二、三週間前からニセ米二十弗札が横行し、やがてトロントにも流されるものと警告を發しているが、とくに共通會館でニセ札をにぎらされる恐れがあるといっている。ニセ札は巧妙にできているので米二十弗に氣をつけるよう。

Saturday, August 22, 195

米北西部とカナダに強震

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

カン國が送還をジャマ

【東京時事通信】日本・カン國會談に今週、カン國側の提案によって豫想通り國籍處遇問題が焦點になってき

部がカン國籍であることを主張し、任日朝鮮人の歸還問題はカン國への歸還が本來の問題であるとし、これ

カン國外相談

なお京城發の外電によるとカン國の背外相は記者會見で『カン國政府は近く日本に居住している

暑夏と賣上げ

Personal Notes Across Canada

PERSONAL NOTES are inserted free of charge. Readers are invited to send in announcements of marriage, engagement, anniversary, birth and obituary. For insertion in both sections, names should be given in both languages.

Marriages

FUJIWARA-SHIMONO

Toronto, Ontario

Rev. Father Stone, C.S.P. officiated at the marriage of Patricia Hiroko, daughter of Mr. Shiroemon Shimono, to Mr. Alan Fujiwara, son of Mrs. Tsuru Fujiwara, in Our Lady of Sorrows Church, Toronto on August 1, 1959.

The bride was attended by Miss Clare Fujimoto as maid of honor, and Misses Shirley Kitagawa and Theresa Shomono as bridesmaids.

Best man was Dr. Wes Fujiwara, and ushers were Messers Fred Iwata and Jon Kitagawa.

Following the reception at Malloney's Studio, the newlyweds motored to Cape Breton Island for their honeymoon.

* * *

KUWAHARA-NISHIMURA

Toronto, Ontario.

United in marriage at Toronto Buddhist Church on June 27, 1959 were Tomeko Nishimura, and Mr. Samuel Akiharu Kuwahara, son of Mrs. Shige Kuwahara, all of Toronto. Rev. Newton Ishiura officiated.

The reception was held at Kwongchow Chop Suey after which the couple honeymooned to the United States.

Births

Mr. and Mrs. John S. Takeda (nee Sakamoto) of Toronto, Ontario, are happy to announce the arrival of their son, Donald Kenji, on July 28, 1959.

* * *

Mr. and Mrs. Akira Yokoyama (nee Hirowatari) of Kamloops, B.C., are happy to announce the birth of a son, Douglas Kanao, on July 26, 1959 at Kamloops Hospital.

* * *

Mr. and Mrs. Kaz Kadohama (nee Kumi Nakano) of Montreal, Quebec, are happy to announce the birth of a daughter, Karen Kazumi, on June 29, 1959 at Royal Victoria Hospital.

Engagements

Mr. and Mrs. Seizo Mori of Kamloops, B.C. wish to announce the engagement of their daughter, Alice to Mr. Kiyoshi Mochizuki, son of Mr. and Mrs. Sozo Mochizuki also of Kamloops on August 2, 1959. The announcement was at the home of the Moris. Sewanins were Mr. and Mrs. U. Hirowatari.

* * *

Mr. Yoshito Ohata of Hiroshima, Japan, wishes to announce the engagement of his daughter, Sachiko, to Mr. Toshio Nakamura, son of Mr. and Mrs. Shusaku Nakamura of Hamilton, Ontario. The engagement party was held at the home of Mr. and Mrs. Tadaji Terakawa on August 2, 1959.

Obituaries

YAMAZAKI

Mr. Noboru Yamazaki, aged 73 of Toronto, Ontario, passed away on August 15, 1959 at his home.

Funeral services were held at Centennial United Church on the 18th at which Rev. K. Shimizu officiated.

VANCOUVER Buddhist Church
NISEI ENGLISH SERVICE
Every Sunday at 7:30 P.M.
Rev. K. Ikuta
WELCOME TO ALL!!
220 Jackson Ave. — Vancouver

YONEMITSU Watch Repair Shop
RO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
HU. 1-7355 (EVE.)

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, AUGUST 23, 1959
11:30 a.m. Sunday Church School
11:30 a.m. Bilingual Family Service
"RED CROSS AND THE WORLD PEACE"
Misses Akiko Ando, Tomoko Ohashi; Messers Junichi Nakashima, Sakuei Yamada of Japan Red Cross
A HEARTY WELCOME TO ALL ● 701 Dovercourt Rd., Toronto

SPECIALIZING IN TV SERVICE AND ANTENNA INSTALLATION
TELEVISION OMEGA SERVICE
Phone LE. 4-7954-5-6
1338 Queen Street West. Toronto 3
OWNED BY HAROLD MAEDA

Buy Your House Through The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
2578 Yonge Street
TORONTO, Ont.
HU. 5-0411
Res.: LE. 4-1427 or CR. 8-1683

Japanese Display at This Year's CNE Said Largest of Foreign Exhibits

Largest exhibit by a foreign country at the CNE this year will be the Japan Exhibit covering more than 3,800 square feet in the north wing of the Government Building.

Emphasis this year by Japan is on consumer goods rather than industrial products to fit in more closely with the general CNE appeal to consumers. A wide range of the latest Japanese products for Canadian homes, sent by more than 40 Japanese firms, will feature the exhibit.

Pianos, wall papers, glassware, tableware and kitchenware will be shown. A special exhibit from the famous Gifu Prefecture, of colorful paper lanterns adapted for western use will also be featured. Japan will also exhibit canned marine foods—tuna, oysters, salmon, and for the first time, canned fruits.

A large display of transistorized equipment, including transistor inter-phones, survey meters, amplifiers, mini-vibrometers, and the unusual "fish camera" as well as precision instruments for the communications industry such as magnetrons, klystrons and magnetofield scopes, will be seen.

A display of color photo blo-ups illustrating the close commercial and cultural ties between Canada and Japan will greet visitors on entrance to the exhibit area.

Latest samples of silks, cottons and synthetics available in Japan will also be exhibited, and to emphasize the growing popularity of Japanese camera and photographic equipment, a display of the newest equipment will be featured.

The products and the pre-fabricated display booths arrived in three railway freight cars this week. Arriving from Japan this week to supervise the exhibit were: Yukio Yokoyama, of JETRO headquarters in Tokyo, chairman of the JETRO CNE Planning Committee this year; Shigenobu Hiyeda, of Tokyo, Director of Internal Information for JETRO; and Torao Hashimoto, of Tokyo Director of Information for JETRO (overseas).

On Friday, September 4th, Lake Fair Day, at the CNE, a fireworks display donated by the people of Japan will be fired at the waterfront after the evening grandstand show as a tribute to the new Seaway. The fireworks are being flown direct from Japan and will be set off by a trained expert from Japan.

Each day at 3:00 p.m., in the Queen Elizabeth Theatre in the Women's Building, a pantomine, "In A Japanese Garden", will be sponsored by the Japan Trade Centre in which Mrs. Martha Takata will play the "koto", a Japanese musical instrument, Roy Kusano in a role as an old man and a little Japanese-Chinese Miss, 9-year-old Janis Jeare who stars the production.

Thievery, Slavers, is Politics South Korean Rhee Uses in Korea-Japan Repatriation Question

SEOUL.—Republic of Korea President Syngman Rhee said last week, Korea will not establish friendly relations with Japan unless Japan returns art treasures and other property taken out of the country during the Japanese occupation.

The 84-year-old president also told a news conference that the Korean position on repatriation of Korean residents of Japan to Communist North Korea "remains unchanged."

"Korea shall not talk now of counter measures," the President said. "We are entering renewed conferences with Japan intent upon protecting Korean residents, seeing that justice is done them now and in the future, and in hope of settling other differences with the Japanese.

"If the Japanese meet us in sincerity, there is a chance of equitable solutions."

If Japan does not prove to be sincere, he said, The Republic of Korea would resort to "other means" to safeguard the interest of Koreans in Japan.

"Let's do our best, ask Japan to do the same and see what happens," Rhee said.

He said the signing in Calcutta this week of a repatriation agreement between Japan and North Korea "does not really mean very much" because the agreement already had been initialed.

"For the Communists, signing means something in a propaganda sense," Rhee said. "Otherwise, it chances nothing."

"In brief," he said, "we maintain that Korean residents of Japan are citizens of this country and cannot be sent anywhere without the consent of the Republic of Korea.

"Our people are not slaves of any nation."

Rhee spoke to members of a baseball team from a Korean high school in Japan which visited the presidential mansion earlier in the week.

"The Japanese still regard us as their slaves. They are detaining Koreans in Japan and attempting to send them to North Korea," the white-haired president told the young athletes.

"We are now fighting against them. We Koreans must fight in unity and never allow the Japanese to create hardship for even a single Korean for whatever reason.

Auditory Methods

(Continued from Page One)

play simplified Bach gavottes; after the second (Book 7, age 8), Bach's Concerto in A Minor; after the third (Book 10, age 10), Mozart's Concerto in A Major.

Play for Pleasure

The method works so well that quite a few of Suzuki's students go on to become concert violinists. His very first pupil, Violinist Toshiya Eto, played at Carnegie Hall in 1951, is now an instructor at Philadelphia's Curtis Institute of Music.

Another graduate, Koji Toyoda, 25, won Geneva's Concours International d'Execution Musicale last year, is studying in Brussels with famed Violinist Arthur Grumiaux. But that, says Suzuki, is not his biggest goal. "My object is not to mass-produce concert artists; I just want to have as many people as possible enjoy playing the violin for their own pleasure."

Bright Thought

TOKYO. Examiners at the government patent office raised their eyebrows when a budding inventor came in with a design for a new-fangled tombstone. It was equipped with a drawer for matches, incense and candles so the name of the deceased could always be brightly illuminated.

Mitsuba-Kai to Perform Odori at Home Sunday

Mitsuba-Kai, a Japanese Dance Club, will sponsor a "Ian Odori" for the Issei residents of the Nipponia Home in Beamsville, Ont., tomorrow, August 23.

A chartered bus will leave Toronto at 10:00 a.m., from Niagara and Queen Streets and will return about 8 o'clock in the evening. The bus has reached its capacity load, however, everyone is cordially welcome to the Home located ½ mile west of Beamsville on No. 8 Highway.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
2 College St., Toronto

Distinctive Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-1651—HU. 9-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

TV and Radio Repairs
DAVE'S TV and Appliances
991 BLOOR STREET WEST
Phone LE. 3-0386

CALENDAR

August

23—Toronto. Centennial United Church Red Cross delegates from Japan as special speakers.

28—Toronto. First bowling night of Friday Night League competitions.

September

5-6—Toronto. Toronto ICCA International Softball Tournament at Fairbanks Memorial Park. Dance on night of 5th at YMHA ...

5-6—Toronto. ...

OUR ADVERTISERS
PATRONIZE

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1600 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184

TJCCA Event

(Continued from Page One)

the players had not met or introduced to each other until their arrival in the Queen City of Canada.

The sixth team will this year mark its first appearance here in Toronto. Going under the name of A. & H. Auto Repairs, this newcomer is from Cicero, Ill. Advance reports have every indication that the team will be a very strong contender for the championship.

Winners of previous tournaments: 1951, New York; 52, Montreal; 1953 until 1957, Toronto; 58, Chatham.

At this year's tournament, a panel of judges will choose an all-star team. This team will be presented with trophies donated by businessmen of the Toronto community.

The schedule for the 9th Labor Day Tournament is as follows:

Saturday, 5: Game 1, 9:00 a.m., Toronto vs. Hamilton; game 2, 11:00 a.m., Detroit vs. Chicago; game 3, 1:00 p.m., Chatham vs. Cicero; game 4, 3:00 p.m., loser of game 1 vs. loser of game 2; game 5, 5:00 p.m., winner of game 1 vs. winner of game 2.

Sunday, 6: Game 6, 1:30 p.m. winner of game 6 vs. loser of game 3; game 7, 3:00 p.m., winner of game 5 vs. winner of game 3.

* * *

by staff

The "9th Annual Toronto JCCA Invitational Softball Tournament Dance" has been set for the evening of September 5th at YMHA to add to the entertainment of visiting guests and Torontonians alike.

In the manner of decision regarding the dance, banquet and social, it was resolved that the general outline of plans submitted by co-chairmen Denise Nishimura and Ace Shirakawa was acceptable with slight revisions resulting from polled suggestions by the members present at the Tuesday Social Committee meeting.

A full program can be expected over the Labor Day weekend by visiting and interested guests with Monday free to those wishing to attend the CNE.

Plans call for the dance to be held at YMHA Auditorium, Bloor and Spadina, beginning 8:30 p.m. until 12:00 with admission at $1.00 per person. The young and young at heart will be awarded novelty and door prizes with their attendance. Although it will not go to ones head, refreshments can be had.

The banquet planned for Sunday the 6th following the games will be at China House, one block west of Bathurst on Eglinton, at 7:30 p.m. The expense will be underwritten by the Chapter for all ballplayers with a charge of $2.00 per person for interested parties. The social following at the Buddhist Church Hall at 9:00 p.m. will charge a general admission of $1.00 excepting players and families who will be admitted free. There will be refreshments and Japanese cusine. Food will be free, however; a very small donation will be appreciated.

The Toronto Chapter has expressed for everyones support in this, the very first dance of the season, and sincerely hope they find it to their satisfaction.

Members present at the Tuesday Social Committee meeting at 415 Spadina Ave. were: Denise Nishimura, Shirley Kikuchi, Irene Matsushita, Rits Inouye, Mary Sakaguchi, Susan Irizawa, Ace Shirakawa, Chapter president Stan Hiraki, vice Mits Sumiya, Roy Horikawa, Tak Sagara and Jerry Kutsukake.

Film Festival

(continued from page one)

them are "Blue Denim," a new film from Hollywood concerning teen-age problems, starring Brandon de Wilde and Carol Lynley; France's "The Double Faced Mirror" with Michele Morgan; "The Idiot" from Dostoievski's novel from the USSR; Japan's "Rickshaw Man" and "Legend of Narayama"; and a new British mystery drama called "Sapphire" with Nigel Patrick, Yvonne Mitchell and Canada's Paul Massie in its cast. All features are accompanied by short subjects from many different lands, and all foreign language films will be sub-titled in English.

With the exception of the opening day when there is an evening performance only, showings will be twice daily—at 2:30 and 8:30 p.m. in the Avon theatre.

The festival itinerary is as follows:

Aug. 24, 8:30 p.m., "The Scapegoat" (U.K.), "Short and Suite" (Can.), "Fable For Friendship" (UNESCO). Aug. 25, 2:30 p.m., "Power Among Men" (UNESCO), "Alpine Rally" (U.K.); 8:30 p.m., "The Idiot" (USSR), "Adventures of *" (U.S.). Aug. 26, 2:30 p.m., "A Midsummer Night's Dream" (Czech.), "City Out Of Time" (Can.), "Charley Russell's Friends" (U.S.); 8:30 p.m., "The Richshaw Man" (Japan), "The Tender Game" (US.), "13 a Lagor" (France). Aug. 27, 2:30 p.m. "Last Day of Summer" (Poland), "A Dancer's World" (U.S.), "Mischief Makers" (France); 8:30 p.m., "Road a Year Long" (Yugoslav), "Serenal" (Can.). Aug. 28, 2:30 p.m., "Legend of Narayama" (Japan), "Two Men With Wardrobe" (Poland), "Johannes Larsen" (Denmark); 8:30 p.m., "Sapphire" (U.K.), "Harlem Wednesday" (U.S.). Aug. 29, 10:30 p.m., "The Salvage Gang" (U.K.), "Jay Wedding" (USSR), "The Insatiable Bee" (Hungary); 2:30 p.m., "The Double Faced Mirror" (France), "Diamond Finger" (Thailand); 8:30 p.m., "Blue Denim" (U.S.), "Geometry" (West Germany). Aug. 31, 2:30 p.m., "New Year Sacrifice" (China), "Singing Wood" (Poland); 8:30 p.m., "Eugene Onegin" (USSR), "The Earth Is Born" (U.S.).

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI.........Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE.........English Section Editor

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Still Bitter Towards B.C. for Wartime Evacuation States U of T Educated Ontario Nisei Resident

LINDSAY, Ont.—Ken Irizawa doesn't like being called a Japanese Canadian.

Lindsay district's new biologist with the department of lands and forests told The Examiner this week, "I don't go for these hyphenated nationalities. You're either one or the other. I'm a Canadian. I was born in New Westminister, B.C., so there's no reason I should be considered any different to other Canadians."

Mr. Irizawa has over six years' service with the department of lands and forests since he graduated from University of Toronto with an honors BA degree in biology.

Before transferring to Lindsay, Ken was at the Tweed district office and five years in Pembroke working on fish and wildlife management.

His father, Yoshizo, came to Canada over 50 years ago. His mother followed some years later in an arranged marriage which was then a normal procedure.

For many generations Yoshizo Irizawa's family had been blacksmiths but the new immigrant broke away from this and worked all his life in Canada as a logger or lumberman, reaching a number of supervisory positions before he retired.

Ken has one sister, Susan, a nurse with the VON in Toronto, where their parents have lived since the end of the Second World War.

He was educated in various schools in the Fraser Valley but was forced to take four years' secondary school education by correspondence course when he was interned in a concentration camp for Japanese families living within 100 miles of the west coast during the war.

In Concentration Camp

This experience has left him slightly bitter about race relations in British Columbia. "They are much more broad minded in Ontario and I have no regrets about leaving the west," he says, though conceding his internment was a security measure.

Mr. Irizawa completed Grades 12 and 13 in Toronto. While studying at the university, he worked for four summers with the department of lands and forests research division at the South Bay fishery on Manitoulin Island.

Mr. Irizawa met his wife, Etsuko, while they were both at the University. A registered nurse, she was taking a post-graduate diploma course. She has worked at Weston Hospital, St. Joseph's Hospital, Toronto, and Pembroke General Hospital. They now have a three-year-old daughter, Gaye Terumi.

"Often people ask what nationality I am," he says. "They want to know if I'm Chinese, Indian, Filipino, Negro, French or Irish. I've had the lot.

"I'm usually pretty scathing to the guys who say, 'You speak pretty good English for an Indian.' I was born here and I want to be regarded as a Canadian."

Mr. Irizawa says he gets along well with the rest of the department staff. Outside the office he finds some people are patronizing, "but they are often well-intentioned."

He plays a game of baseball occasionally and played lacrosse when he was in college. He "fishes a little and hunts less."

Other interests are reading and photography; pretty well an average Canadian.

—Lindsay Examiner

For The Homemaker...

Lady's Bolero and Stole

Dainty and feminine with their flattering collars, either this stole or this bolero can be yours with the minimum of effort. They are made of new Loopella yarn. The pattern gives instructions for sizes 12-14-16 and 18. If you would like to obtain the easy instructions, simply send a stamped, self-addressed envelope to the Needlecraft Department of this paper, requesting "Lady's Bolero and Stole", Leaflet NO. CW-125.

Boy Scouts Warrant Your Support

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Mickey S. Sato
INSURANCE
HU. 1-6877
Evenings: RO. 6-3840

JAPANESE STONE LANTERNS
MANY STYLES
Catalogue On Request
Mamoru Nishi
38 Peterboro Ave.,
EVENINGS: LE. 1-2238
Toronto

BUY AND SELL
THROUGH
TOSH IWAI
SNELGROVE REAL ESTATE CO.
City-wide Residential Commercial Land Development
1086 DANFORTH AVE. (1 block east of Donland Ave.)
BUS.: HO. 1-6371 RES.: OX. 4-9872

TORONTO JCCA LABOR DAY WEEKEND
SEPTEMBER 5—SEPTEMBER 6, 1959
9TH ANNUAL INVITATIONAL SOFTBALL TOURNAMENT
CHATHAM TO DEFEND JCCA CHALLENGE TROPHY AGAINST HAMILTON, DETROIT, CHICAGO, CICERO & TORONTO
ALL GAMES AT FAIRBANKS MEMORIAL PARK
Saturday, 9:00 a.m. - Sunday 1:30 p.m.
BANQUET AT CHINA HOUSE
Sunday, 7:30 p.m. Players Free: guests $2.00
PLAYERS SOCIAL AT BUDDHIST CHURCH HALL
Sunday, 9:00 p.m. $1.00
SATURDAY, SEPTEMBER 5, 8:30—12
TOURNEY DANCE
$1.00 AT YMHA AUDITORIUM